

Dossier



PREMIO AL MEJOR ESPECTÁCULO PARA ADULTOS
(MOSTRA INTERNACIONAL DE TITELLES A LA VALL D'ALBAIDA. VALENCIA)

**PREMIO DEL JURADO DE LA UNIÓN POLACA DE ARTISTAS DE ESCENA
Y MENCIÓN HONORÍFICA POR SU MAGISTRAL TÉCNICA DE ANIMACIÓN**
(FESTIVAL DE TORUN. POLONIA)

PREMIO MEJOR PROPUESTA INTERPRETATIVA
(FIRA DE TEATRE DE TITELLES DE LLEIDA)

RECOMENDADO POR LA RED ESPAÑOLA DE TEATROS

TEATRO CORSAPIO AULLIDOS

“Espectáculo de excelente habilidad y energía diabólica”

Donald Utera. THE TIMES.

“Un espectáculo excepcional, como no habíamos visto en mucho tiempo: una mágica historia de amor unida a una magistral técnica. Merece el más alto reconocimiento”

Marceli Sulecki. GAZETA WYBORCZA.

“No hay película que iguale la experiencia de verlo. Una treintena de criaturas bien hechas y fantásticamente manipuladas de la genial compañía Teatro Corsario”

Javier Vallejo. EL PAÍS.

“Altísimo nivel. Libertad, provocación y diversión. Trabajo magistral”

Carlos Toquero. EL MUNDO.

“Magnífico espectáculo. Imágenes de gran intensidad. Todo funciona a la perfección”

Fernando Herrero. EL NORTE DE CASTILLA.

“Terrorífico y divertido cuento de hadas. Un trabajo extraordinario. Muchos aplausos”

Julia Amezúa. ABC.

“Una auténtica obra maestra. La audiencia quedó encantada por el humor y conmocionada por el coraje. El espectáculo es perfecto en cada detalle, la plenitud de la ilusión teatral”

Magdalena Janowska. GAZETA POMORSKA.

“Lo que nuestras abuelitas nunca nos contaron. Un estimulante montaje. Un cóctel original”

Javier Miranda. DIARIO DE CÁDIZ.

“Precisión, libertad y magia. La vorágine de *Aullidos* se disfruta desde el primer momento”

Roberto Herrero. EL DIARIO VASCO.

“Gran espectáculo. Gran entidad”

Carlos Gil. ARTEZ.

“Radicalmente diferente, riguroso; un ataque de fantasía e imaginación, inquietante, turbador y divertido”

G. Craig. LA TRIBUNA DE GUADALAJARA.

“Magnífica respuesta del público. Espléndida expresividad”

Miguel Ángel Varela. DIARIO DE LEÓN.

“Erotismo y crueldad, violencia y amor. Un espectáculo muy novedoso que hizo las delicias del público”

Nuria Reina. LA VOZ.

“Teatro visual al más alto nivel internacional”

Regina Urban. NÜRNBERGER NACHRICHTEN.

Un espectáculo de títeres para adultos inspirado en los cuentos de hadas

En *AULLIDOS* las pasiones humanas se representan sin complejos. *AULLIDOS* tiene su origen en una larga tradición que abarca relatos mitológicos como *Cupido y Psique*, y cuentos de hadas como *La Bella Durmiente*, *Blancanieves* o *Pulgarcito*, alegorías de la adolescencia, símbolos perdurables que han sido objeto de estudio antropológico.

Antes de que Perrault los leyera a la corte de Versalles, los antecedentes de los cuentos de hadas se narraban en grupos de adultos, al amor de la lumbre y sin censura, a lo largo del planeta.

AULLIDOS incide en los aspectos que a los niños no se cuentan. En *AULLIDOS* se suceden los elementos cómicos y los terroríficos, las imágenes hermosas y las de fuerte impacto. El texto es mínimo (carece de diálogos), lo cual facilita llevar *AULLIDOS* a países de distinta lengua. Los espectáculos de títeres de **TEATRO CORSARIO** han sido representados con éxito en catorce países: España, Portugal, Francia, Italia, Reino Unido, Holanda, Bélgica, Austria, Alemania, Croacia, Polonia, Dinamarca, Uruguay y Méjico. La historia está, por así decirlo, traducida al lenguaje de las imágenes y de la música compuesta por Juan Carlos Martín. Cada uno de los más de veinte muñecos y escenografías están elaborados por las mismas personas que los manejan y su director. Un trabajo extraordinariamente minucioso en función de la magia escénica. Los muñecos, casi tan grandes como personas, se manipulan directamente con las manos, pero ni las manos ni sus dueños pueden verse. La originalidad de los espectáculos de títeres de **TEATRO CORSARIO** ha sido repetidamente destacada por la crítica, así como su capacidad de sorprender.

SINOPSIS CORTA

La madre de la adolescente Talía fue poseída por demonios y ajusticiada por la Inquisición. Para proteger a Talía de los hombres, volvió como fantasma, durmió a Talía con una aguja y quiso vigilar para siempre su sueño bajo el mar.

SINOPSIS LARGA

La madre de la adolescente Talía es poseída por demonios y ajusticiada por la Inquisición. El niño Hans ve a la huérfana Talía mendigando y se enamora. Lo mismo le ocurre después al rey amante de la duquesa cuando descubre a Talía trabajando de criada. Para proteger a Talía de los hombres, el fantasma de su madre la duerme con una aguja y vigila su sueño bajo el mar. La naturaleza entera se enamora de Talía. La hija del ogro, la niña loba, muerde a Hans. Transformándose en lobo, Hans sigue el rastro de Talía. Pero no sabe cuánto deberá crecer para que ella lo ame, no sabe si con un beso despertará.



El terror les va de miedo

Por Javier Vallejo

EL TEATRO FANTÁSTICO y de terror ha sufrido tantos cambios de apariencia, nombre y contenido que, siendo siempre el mismo, en cada época parece otro. El público de hace 270 años se pirraba por las comedias mágicas de José de Cañizares, rey de los efectos especiales. El género tuvo su segunda edad de oro a comienzos del siglo XX, en el parisense Théâtre du Grand-Guignol, del que tomaron el nombre. Las compañías granñolescas viajaron por toda Europa e inspiraron a Valle-Inclán *La cabeza del bautista* y *La rosa de papel*. Luego, lo macabro pasó a ser patrimonio del cine, pero no hay película que iguale la experiencia de ver en vivo un espectáculo de la división de títeres de terror de Teatro Corsario. Sus manipuladores chamanes devuelven a los objetos el aliento perdido. Lo que encarnado por actores merece crédito escaso, cobra una ligereza alucinada hecho por títeres en espectáculos como *Aullidos* y *La maldición de Poe*,

cuya nueva versión se estrena la semana próxima en el Teatro Reina Sofía, de Benavente (Zamora), punto de arranque de una gran gira. "En esta obra, entreveramos el poema de Poe *Annabel Lee* con sus relatos *Los criminales de la calle Morgue*, *El gato negro* y *El corazón delator*", explica Jesús Peña, su director. "Aullidos, el otro título de nuestro repertorio, está basado en la versión arcaica, sin edulcorar, de *La bella durmiente*, que resume: una joven se queda embarazada durante un sueño cataléptico y al parir es despertada por su bebé". En su montaje hilarcanado del cuento, representado anoche en L'Auditori de Torrent (Valencia), Teatro Corsario no nos ahorra detalle: sus muñecos, unos de tamaño humano, gigantescos otros, avanzan sin resbalar por territorios torrencialmente eróticos y descacharrantemente escatológicos. A la escena donde el alma abandona liviana el cuerpo de la madre de la protagonista, puro Dreyer, le sigue la de la cándida niña contemplando imantada la cópula entre un rey y su amante, y otra donde Hans, su salvador, es noqueado y sumergido de cabeza por el hijo de un ogro en



Una escena de la obra *Aullidos*, de Teatro Corsario.

el orinal donde acaba de hacer sus monstruosas necesidades. Todo sucede inopinadamente. Corsario nos cuenta el embarazo de Talía, pero, sobre todo, la maduración de Hans a través de sus mutaciones: es un crío cuando la viola dormida; se aloba para sobrevivir al encuentro con el ogro y se vuelve monstruo para protegerla cuando da a luz.

La maldición de Poe es un espectáculo más suave. Teatro Corsario, compañía vallisoletana especializada en comedia áurea, lo concibió en 1994, pensando erróneamente que su destinatario natural sería el público

adolescente. Para la versión nueva ha rehecho los muñecos originales, la ambientación sonora y los detalles. En *Vampirita*, su segunda cata en el género terrorífico, apareció la veta erótica explotada después en *Aullidos*. Con tales títulos, ha recorrido media Europa. Este último, representado en el MIM Festival de Londres, Portugal, Alemania y Polonia, está pidiendo a gritos un teatro en Madrid. •

La maldición de Poe. 12 de marzo. Benavente (Zamora). Teatro Reina Sofía. www.teatrocorsario.com.



Las fotos del espectáculo pueden descargarse de la web: www.teatrocorsario.com

MANIPULADORES **Sergio Reques, Teresa Lázaro,
Olga Mansilla y Diego López**

MÚSICA ORIGINAL **Juan Carlos Martín**

SONIDO **Juan Ignacio Arteagabeitia “Atila” /
Xabi Sainz**

ILUMINACIÓN **Javier Martín**

TÍTERES Y ESCENOGRAFÍA **TEATRO CORSARIO**

AUTOR Y DIRECTOR **Jesús Peña**

**Junta de
Castilla y León**
Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León

Compañía concertada con:



HISTORIA DE TEATRO CORSARIO

La compañía TEATRO CORSARIO se forma en 1982. Su larga trayectoria se caracteriza por un especialísimo tratamiento de los clásicos en lengua castellana que la ha situado entre las más importantes compañías de verso. Por otro lado, pone en escena novedosos espectáculos de títeres para adultos de ámbito internacional. Fernando Urdiales (Premio Castilla y León de las Artes) fue hasta su fallecimiento en 2010 el director de los espectáculos de actores. Jesús Peña es el director de los nuevos espectáculos de teatro clásico "El médico de su honra" de Calderón de la Barca –incluido en la programación de la Compañía Nacional de Teatro Clásico–, "Clásicos cómicos, entremeses de burlas" y "Traidor" de José Zorrilla, así como de todos los espectáculos de títeres para adultos. Javier Semprún ha dirigido "El cuervo" de E. A. Poe y "El Patio" de Spiro Scimone. Luis Miguel García ha dirigido "Teresa, miserere gozoso" y la recién estrenada "Barataria". La compañía ha obtenido, entre otros muchos premios, el Premio Max y el Premio Adolfo Marsillach, que otorga la Asociación de Directores de Escena de España (ADE). TEATRO CORSARIO realiza giras por toda España y ha visitado Francia, Gran Bretaña, Alemania, Austria, Italia, Portugal, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Polonia, Croacia, México, Colombia, Ecuador, Uruguay, Puerto Rico y Estados Unidos.

ESPECTÁCULOS (en orden cronológico):

DICIÉNDOLO DE NUEVO (1982). Poesía contemporánea. Dirección: Fernando Urdiales.
LA CAZA DEL SNARK (1983) de Lewis Carrol. Dir.: F. Urdiales.
COMEDIAS RÁPIDAS (1984). Textos de Enrique Jardiel Poncela. Dir: F. Urdiales.
LA VOZ HUMANA (1984) de Jean Cocteau. Dir.: Fernando Urdiales y J. I. Miralles.
PARA TERMINAR CON EL JUICIO DE DIOS (1985) de Artaud. Dir.: F. Urdiales.
INSULTOS AL PÚBLICO (1986) de Peter Handke. Dir.: F. Urdiales.
SOBRE RUEDAS (1987). Pasos de Lope de Rueda. Dir.: F. Urdiales.
PASIÓN (1988). La Pasión barroca. Dir.: F. Urdiales.
EL BUQUE (1988) de Luis Riaza. Dir.: F. Urdiales.
EL GRAN TEATRO DEL MUNDO (1990) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.
ASALTO A UNA CIUDAD (1991) de Lope de Vega/Alfonso Sastre. Dir.: F. Urdiales.
LA VOZ DE LAS COSECHAS (1992). Poesía contemporánea. Dir.: F. Urdiales.
AMAR DESPUÉS DE LA MUERTE (1993) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.
CLÁSICOS LOCOS (1994). Entremeses barrocos. Dir.: F. Urdiales.
LA MALDICIÓN DE POE* (Versión 1994) de Jesús Peña. Sobre cuentos de Poe. Dir.: Jesús Peña.
LA VIDA ES SUEÑO (1995) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.
COPLAS POR LA MUERTE (1996) de Jorge Manrique, el Arcipreste y otros. Dir.: F. Urdiales.
VAMPYRIA* (1997) de Jesús Peña. El mito de la mujer vampiro. Dir.: Jesús Peña.
EDIPO REY (1998) de Sófocles. Dir.: F. Urdiales.
EL MAYOR HECHIZO, AMOR (2000) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.
TITUS ANDRONICUS (2001) de William Shakespeare. Dir.: F. Urdiales.
DON GIL DE LAS CALZAS VERDES (2002) de Tirso de Molina. Dir.: F. Urdiales.
CELAMA (2004) de Luis Mateo Díez. Dir.: F. Urdiales.
LA BARRACA DE COLÓN (2005) de Fernando Urdiales. Dir.: F. Urdiales.
AULLIDOS* (2007) de Jesús Peña. Sobre *La Bella Durmiente*. Dir.: Jesús Peña.
LOS LOCOS DE VALENCIA (2008) de Lope de Vega. Dir.: F. Urdiales.
EL CUERVO (2009) de Edgar Allan Poe / Francisco Pino. Dir.: Javier Semprún.
EL CABALLERO DE OLMEDO (2009) de Lope de Vega. Dir.: Fernando Urdiales.
LA MALDICIÓN DE POE* (Versión 2010) de Jesús Peña. Cuentos de Poe. Dir.: Jesús Peña.
EL MÉDICO DE SU HONRA (2012) de Calderón de la Barca. Dir.: Jesús Peña.
LIMA LIMÓN (2013). Músical humorístico de pequeño formato. Dir.: Luis Miguel García.
CLÁSICOS CÓMICOS (Entremeses de burlas) (2014). Dir.: Jesús Peña.
TERESA, MISERERE GOZOSO (2015). Dir.: Luis Miguel García.
EL PATIO (2016) de Spiro Scimone. Dir.: Javier Semprún.
PALABRA DE CORSARIO (2016). Recital de verso. Dir.: Jesús Peña.
BARATARIA (2016). La comedia quijotesca definitiva. Dir.: Luis Miguel García.
TRAIDOR (2017) de José Zorrilla. Dir.: Jesús Peña.

* Los espectáculos con asterisco pertenecen al repertorio de títeres.

PREMIOS A TEATRO CORSARIO

(en orden cronológico)

- Premio Valladolid de Teatro por COPLAS POR LA MUERTE (1997).
- Premio Mejor Espectáculo, Director (Fernando Urdiales) y Actor (Francisco González) en el Festival Garnacha de Rioja por EDIPO REY (1999).
- Premio El Norte de Castilla a la trayectoria de TEATRO CORSARIO (1999).
- Premio Mejor Espectáculo en la Fira de Titelles de Lleida por VAMPYRIA (2002).
- Premio del Festival de Artes de Rua de Palmela (Portugal) por VAMPYRIA (2003).
- Premio Castilla y León de las Artes a Fernando Urdiales, director de TEATRO CORSARIO (2004).
- Premio del Jurado del Festival de Ribadavia por CELAMA (2004).
- Premio Zapatilla de la revista teatral Artez al Mejor Espectáculo estrenado en 2004 por CELAMA (2005).
- Premio Mejor Espectáculo de Sala de la Feria de Teatro en Castilla y León por LA BARRACA DE COLÓN (2006).
- Candidatura al Premio MAX Revelación por CELAMA (2006).
- Premio Mejor Adaptación Teatral, concedido por la ADE, Asociación de Directores de Escena de España, por CELAMA (2006).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Ruth Rivera por su papel en LA BARRACA DE COLÓN (2006).
- Premio MAX Revelación por LA BARRACA DE COLÓN (2007).
- Premio Umore Azoka de Leioa a la trayectoria artística de TEATRO CORSARIO (2007).
- Premio Piñón de Oro de Artes Escénicas de la Casa de Valladolid en Madrid a la trayectoria de TEATRO CORSARIO (2007).
- Premio Mejor Propuesta Interpretativa en la Fira de Titelles de Lleida por AULLIDOS (2007).
- Premio Mejor Espectáculo para Adultos en la Mostra Internacional de Titelles a la Vall d'Albaida por AULLIDOS (2008).
- Premio del Jurado de la Unión Polaca de Artistas de Escena en el Festival de Torun (Polonia) y Mención Honorífica en el mismo certamen por su «magistral técnica de animación» por AULLIDOS (2008).
- **Premio Adolfo Marsillach «a una labor teatral significativa»**, concedido a TEATRO CORSARIO por la Asociación de Directores de Escena de España (2008).
- Premio del Público en el Festival Olmedo Clásico por EL CABALLERO DE OLMEDO (2009).
- Premio de la Unión de Actores de Castilla y León a Rosa Manzano y Luis Miguel García por su papel en EL CABALLERO DE OLMEDO (2010).
- Doble Premio Mejor Espectáculo (Jurado y Espectadores) en la Fira de Titelles de Lleida por LA MALDICIÓN DE POE (2010).
- Premio Wind Mejor Espectáculo en el Festival Internacional de Teatro de Pula (Croacia) por LA MALDICIÓN DE POE (2010).
- Premio Mejor Espectáculo y Mejor Actriz (Rosa Manzano) en el Festival Garnacha de Rioja por EL CABALLERO DE OLMEDO (2010).
- 2º Premio Festival Don Quijote de París por AULLIDOS (2011).
- Premio de Teatro Provincia de Valladolid a la trayectoria de TEATRO CORSARIO (2012).
- Premio Medina de Rioseco por los 25 años en repertorio de la obra PASIÓN (2013).
- Premio Mejor Actor Protagonista (Carlos Pinedo) y Premio del Público en el Festival Garnacha de Rioja por EL MÉDICO DE SU HONRA (2013).
- Premio Ayuntamiento de Matapozuelos «por llevar el teatro de calidad tanto a grandes escenarios como a pequeñas localidades» (2014).
- Premio Trovador Castillo de Alcañiz a la compañía TEATRO CORSARIO como reconocimiento a su trayectoria (2014).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Julio Lázaro por su papel en CLÁSICOS CÓMICOS (2015).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Pilar San José por su papel en TERESA, MISERERE GOZOSO (2016).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Borja Semprún por su papel en CLÁSICOS CÓMICOS (2016).
- Premio Mejor Dirección (Jesús Peña) y Mejor Actriz de Reparto (Anahí van der Blick) en el Festival Garnacha de Rioja con CLÁSICOS CÓMICOS (2016).

CONDICIONES TÉCNICAS

AULLIDOS

TEATRO

CORSARIO

DIMENSIONES DE ESCENARIO REQUERIDAS

FONDO: 6 metros
ALTURA: 3 metros
ANCHURA: 7 metros

Si no hay fondo suficiente, se considerará una ampliación con tarimas.

AFORO: Hasta 400 espectadores
DURACIÓN: 65 minutos
PÚBLICO: Mayores de 16 años

Una vez conozcamos la dotación técnica de la sala (información que nos deben enviar mediante e-mail), la compañía decidirá los elementos que debe aportar. No necesitamos varas, pero son convenientes para aforar. TEATRO CORSARIO puede llegar a aportar todo.

ILUMINACIÓN. Potencia del equipo: 24.000 W. Acometida cetac 63A, 3 fases, neutro y tierra para 10 kW a pie de escenario. Todos los focos los aporta la compañía y van instalados en la estructura de aluminio que la propia compañía monta sobre el escenario; salvo dos focos de recorte para saludos, situados frente a la escena, que aportará la organización.

SONIDO. Potencia del equipo: 5.000 W. Acometida de corriente independiente de la de iluminación de 220 v (fase, neutro y tierra) para 2 kW. En general usaremos el equipo de P.A. de la sala.

MUY IMPORTANTE: Ha de evitarse la ubicación lateral de espectadores en filas y palcos. Los espectadores situados en laterales no ven una zona del escenario. Información gráfica en la página siguiente.

- Debe ser factible clavar puntas en el escenario. En caso contrario, la organización deberá aportar 15 contrapesos de metal (o sacos que no desprendan polvo) de 10 Kg cada uno.
- La organización facilitará 10 sillas para el escenario y 6 botellas pequeñas de agua mineral.
- Si no es óptima la visibilidad y audibilidad desde el lugar de control, la organización habilitará para el mismo, en el patio de butacas, una mesa de 3 m. (o dos que sumen esa longitud) con 2 sillas para los técnicos.
- No ha de haber impedimento para la utilización de una máquina de humo.
- Por las especiales características de este espectáculo, se precisa oscuridad total. En caso de hacerse al aire libre, la organización debe garantizar la oscuridad.

PERSONAL REQUERIDO:

4 personas para carga y descarga (6 si hay mucha distancia o acceso difícil). 2 maquinistas para asistencia al montaje.

1 técnico de iluminación que además instale la acometida. 1 técnico de sonido.

TIEMPO DE DESCARGA Y MONTAJE: 7 horas repartidas entre mañana y tarde.

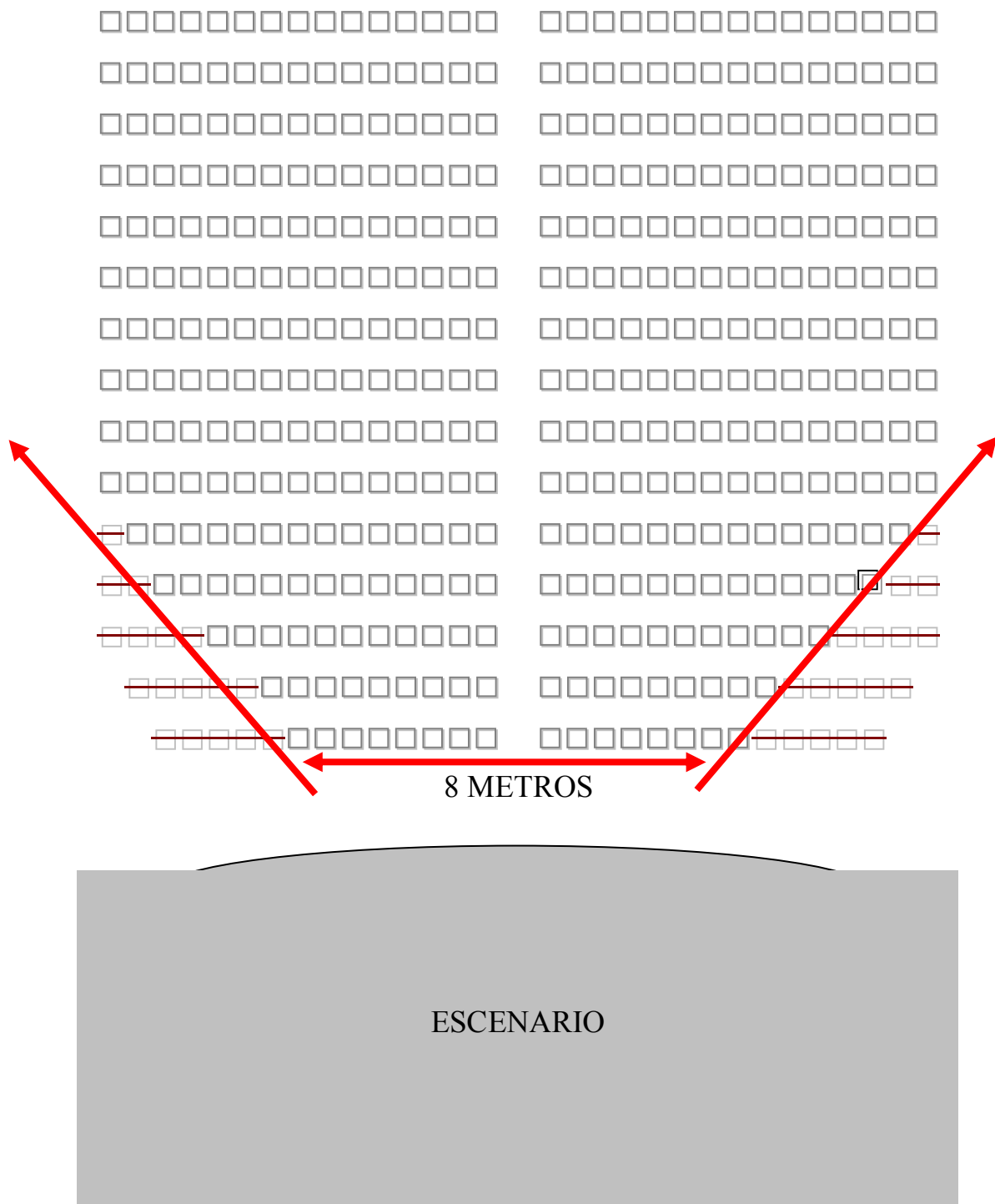
TIEMPO DE DESMONTAJE Y CARGA: 2 horas

PERSONAS DE TEATRO CORSARIO EN GIRA: 7

TEATRO CORSARIO viaja con un camión y un vehículo de pasajeros monovolumen. El camión mide 11 metros (rígido). Esto ha de tenerse en cuenta para facilitar el acceso a la puerta de carga y descarga, la solicitud de los permisos municipales que se precisen y el aparcamiento de los vehículos. Los objetos más largos que se transportan miden 5 metros. Las cajas más anchas miden 80 cm. Si la organización estima que el camión no puede acceder al lugar de descarga, se estudiará una alternativa antes del viaje.

Teatro Corsario	Contratos	(+34) 983 30 26 37	corsario@teatrocorsario.com
Jesús Peña	Director	(+34) 607 70 49 75	jesus@teatrocorsario.com

**MUY IMPORTANTE:
SE DEBEN SUPRIMIR ALGUNAS BUTACAS**



Hay butacas desde las que no se ve el espectáculo. Determinamos cuáles son midiendo 8 metros en el centro de la primera fila. A continuación se trazan dos diagonales de 45° hacia atrás. Las butacas que quedan fuera no se ponen a la venta.

LAS ESPECIFICACIONES SON LAS MISMAS EN SALA Y EN AIRE LIBRE

